



Foto: Förderprogramm IQ, Anita Schiffer-Fuchs

Integriertes Fach- und Sprachlernen
in beruflicher (Anpassungs-)Qualifizierung

**Qualifizierung Berufssprachkurs
Deutsch Medizin (DeuFöV)**

**20.-24. Mai 2019
Hamburg**

www.netzwerk-iq.de
www.deutsch-am-arbeitsplatz.de

**Qualifizierung Berufssprachkurs Deutsch Medizin
(DeuFöV)**

Qualifizierungsmaßnahmen, die auf die Anerkennung eines im Ausland erworbenen Berufsabschlusses vorbereiten, werden von Teilnehmenden unterschiedlicher Kulturkreise und Herkunftsländer besucht, die Deutsch als Zweit- oder Fremdsprache sprechen. Die Lehrenden dieser Maßnahmen sehen sich im Umgang mit der sprachlichen und fachlichen Heterogenität der Lernenden vor neue Herausforderungen gestellt: Sie müssen die Lernenden nicht nur auf ein fortgeschrittenes Niveau der Fachsprache bringen, sondern auch fachlich weiterbilden. Hinzu kommt ein professioneller Umgang mit individuell und kulturell unterschiedlich geprägten Vorerfahrungen der Lernenden - dies erfordert Instrumente und Methoden eines integrierten Fach- und Sprachlernens.

Die Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg und das IQ Landesnetzwerk Saarland haben in einem Kooperationsprojekt die Module für diese Weiterbildung entwickelt. Sie wurden **bundesweit erprobt und evaluiert**.

Das Weiterbildungsangebot vermittelt DaZ-Lehrenden, die in Kursen zur Vorbereitung auf die Fachsprachenprüfung tätig sind, konkrete praxisorientierte Methoden und Werkzeuge für die Unterrichtsplanung bzw. -durchführung.

Einen besonderen Stellenwert nimmt in allen Modulen der Erfahrungsaustausch ein.

TRAINERIN:

Dr. Neda Sheytanova
Sprachdozentin und Trainerin
Projektleitung Arbeitsstelle Deutsch
im IQ Landesnetzwerk Saarland

ANMELDUNG:

Bitte nutzen Sie das Online-Formular unter:
<https://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/fortbildungen/integriertes-fach-und-sprachlernen/ifsl-fortbildung-aerztinnen-und-aerzte.html>

Für Rückfragen:
anmeldung@passage-hamburg.de
Anmeldung bitte **bis zum 23.04.2019**.



Die Teilnahme ist **kostenfrei**.
Die Weiterbildung wird als **Blockseminar** angeboten, ein Zwischeneinstieg ist somit nicht möglich.

INFORMATIONEN ZUM PROJEKT:

Birthe Scheffler
passage gGmbH
Fachstelle Berufsbezogenes Deutsch
Nagelsweg 10, 20097 Hamburg
Tel: 040 / 63 67 53 83
birthe.scheffler@passage-hamburg.de

Online: www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/integriertes-fach-und-sprachlernen/projekt-weiterbildung-ifsl.html

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.



**Zusammen.
Zukunft.
Gestalten.**

In Kooperation mit:



Termin: 20. - 24. Mai 2019

Berufsfeldkenntnisse, sprachlich-kommunikative und interkulturelle Anforderungen

Um DaZ-Lehrenden die Möglichkeit nahezubringen, mit den komplexen Herausforderungen von sprachlich, kulturell und fachlich heterogenen Kursen umzugehen, wird im Grundlagenmodul der IFSL-Weiterbildung die Basis für die Gestaltung eines verzahnten fachlichen und sprachlichen Unterrichts gelegt. Darüber hinaus lernen Sie die Zielgruppe der zugewanderten Ärztinnen/Ärzte und ihre Besonderheiten kennen. Thematisiert werden u.a.

- Zielgruppe „Zugewanderte Ärztinnen/Ärzte“
- Das Anerkennungsverfahren und berufsrechtliche Anforderungen an Ärztinnen/Ärzte (Approbation und Berufserlaubnis)
- Das Praxisfeld Krankenhaus und berufsspezifische Kommunikationssituationen
- Lernbedarfsermittlung und Lehrplanung
- Formate der (Anpassungs-)Qualifizierung (berufsvorbereitende /-begleitende Ärztekurse)

Kommunikation und Dokumentation Methoden und Strategien

Dieses Modul baut auf das Basismodul auf und vermittelt Methoden und Strategien, um DaZ-Lehrende bei der Durchführung eines verzahnten fachlichen und sprachlichen Unterrichts zu unterstützen. Wir beschäftigen uns u.a. mit folgenden Inhalten:

- Verknüpfung von Allgemeinsprache und Fachsprache
- Arbeit mit und an Fachtexten
- Methodik und Didaktik
- Didaktisieren von authentischen Materialien

Weitere Schwerpunkte sind die Dokumentation am Arbeitsplatz und das Einüben berufstypischer Kommunikationssituationen. Das betrifft die Kommunikation

- mit Kolleginnen und Kollegen
- mit Patientinnen und Patienten
- mit Angehörigen

Lernende auf die Fachsprachenprüfung vorbereiten Übungs- und Trainingsmethoden

In den meisten Bundesländern ist die Fachsprachenprüfung eine Voraussetzung für die Erteilung der Approbation. Doch für Lehrende ist die Vorbereitung auf diese Prüfung oftmals schwer zu bewältigen, da die unterschiedlichen Prüfungsbausteine eine besondere Herausforderung darstellen.

Aus diesem Grund thematisiert dieses Modul über das Prüfungsformat und die Rahmenbedingungen der Prüfung hinaus die unterschiedlichen Prüfungsbausteine und stellt Übungs- sowie Trainingsmethoden hierzu in den Mittelpunkt:

- Arzt-Patientengespräch
- Arzt-Arztgespräch
- Dokumentation
- Beispiele aus der Prüfungspraxis

VERANSTALTUNGZEITEN:

20. - 24. Mai 2019
täglich 09:00 - 17:00 Uhr

VERANSTALTUNGSORT:

dock europe e.V.
Bodenstedtstr. 16
Hinterhof Eingang West,
22765 Hamburg